

<b>I. PODATKI O ROKOPISU</b>		
(Stran izpolni založnik pred oddajo recenzentu.)		
Naslov učbenika: <b>DÉCIBEL 2</b>		
Avtor/ Avtorji: <b>M. Butzbach, C. Martin, D. Pastor, I. Saracibar</b>		
Založba: <b>DIDIER</b>		
Učbenik bo namenjen naslednjemu/-im vzgojnoizobraževalnemu/-im programu/-om: <input checked="" type="checkbox"/> <b>osnovnošolsko izobraževanje</b> <input type="checkbox"/> vzgoja in izobraževanje otrok in mladostnikov s posebnimi potrebami <input type="checkbox"/> osnovno glasbeno izobraževanje <input type="checkbox"/> gimnazijsko izobraževanje      ° splošno      ° strokovno <input type="checkbox"/> nižje poklicno izobraževanje <input type="checkbox"/> srednje poklicno izobraževanje <input type="checkbox"/> srednje tehniško oz. strokovno izobraževanje <input type="checkbox"/> poklicno-tehniško izobraževanje <input type="checkbox"/> drugo:		
Ime programa/programov: <small>(Pomočnik v biotehnikih in oskrbi, Klepar-krovec, Zdravstvena nega, Strojni tehnik...)</small>	Predmet: <b>FRANCOŠČINA KOT DRUGI TUJI JEZIK, IZBIRNI PREDMET</b>	Razred: <b>8. in 9.</b> Letnik: Število ur: <b>102</b>
Ime programa/programov: <small>(Pomočnik v biotehnikih in oskrbi, Klepar-krovec, Zdravstvena nega, Strojni tehnik...)</small>	Predmet:	Razred: Letnik: Število ur:
Ime programa/programov: <small>(Pomočnik v biotehnikih in oskrbi, Klepar-krovec, Zdravstvena nega, Strojni tehnik...)</small>	Predmet:	Razred: Letnik: Število ur:
<b>II. VRSTA RECENZIJE</b>		
(Založnik označi vrsto ocene.)		
<input type="checkbox"/> Ocena skladnosti s sodobnimi spoznanji stroke oziroma strok, ki opredeljujejo predmet oziroma področje <input checked="" type="checkbox"/> <b>Ocena metodično didaktične ustreznosti</b> <input type="checkbox"/> Ocena razvojno psihološke ustreznosti		
Izjavljamo, da je rokopis recenzentu oddan skladno z drugim in tretjim odstavkom 9. člena Pravilnika o potrjevanju učbenikov.		
Datum oddaje rokopisa: <b>18.05.2016</b>	Podpis odgovorne osebe založnika: <b>Urška Ravnjak, direktorica Centra Oxford</b>  Žig	

### III. PODATKI O RECENZENTU

Ime in priimek: **METKA ZOREC**

Izobrazba: profesorica francoščine in zgodovine

Naziv: svetovalka

(mentor, svetovalec, svetnik)

Znanstveni naslov: /

(npr. redni profesor, izredni profesor, docent, asistent, predavatelj višje strokovne šole)

### IV. BIBLIOGRAFIJA NA PODROČJU VZGOJE IN IZOBRAŽEVANJA

Avtorstvo gradiv: avtorica preizkusa znanja iz 2TJ: francoščina v pedagoški reviji ZRSŠ: Drugi tuji jezik v osnovni šoli

Recenzija gradiv, sekundarno avtorstvo: recenzentka UN neobveznih izbirnih predmetov drugega tujega jezika od 4. do 9. razreda, recenzentka učbeniškega kompleta Decibel 1

Druge aktivnosti: članica DS za ureditev položaja drugega tujega jezika v OŠ (MIZŠ), organizatorica mednarodne konference Večjezičnost brez izjeme, članica razvojne skupine za francoščino

(npr članstvo v komisijah, mentorstvo ...)

### V. PISNA OCENA

(Recenzent označi vidik opravljene ocene.)

- Ocena skladnosti s sodobnimi spoznanji stroke oziroma strok, ki opredeljujejo predmet oziroma področje

**X Ocena metodično didaktične ustreznosti**

- Ocena razvojno psihološke ustreznosti

Pisna utemeljitev ocene besedilnega in nebesedilnega dela prejetega učbenika:

Učbeniški komplet Decibel 2 je namenjen poučevanju francoščine kot drugega tujega jezika v 8. in 9. razredu osnovne šole. Glede na izbrane teme in težavnost je učbeniški komplet metodično in didaktično primeren za poučevanje in učenje francoščine kot drugega tujega jezika v 8. in 9. razredu osnovne šole. Operativni cilji so v skladu s Skupnim evropskim jezikovnim okvirom (SEJO) in učencu omogočajo, da bo ob zaključku devetega razreda dosegel raven A2 po SEJO. Operativni cilji so zastavljeni tako, da omogočajo učitelju nadgradnjo, ki temelji na poznavanju učencev, njihovem predznanju, stopnji dosežene zmožnosti, sposobnostih in spoznavnih interesih.

V učbeniškem kompletu Decibel 2 je zaslediti vsebine, ki so skupne več predmetom v tretjem vzgojno-izobraževalnem obdobju. Iz nabora učnih vsebin učitelj lahko izbira in načrtuje

medpredmetne povezave ter tako pri tujem jeziku sočasno dosega vsebinske in jezikovne cilje. Vsebine so uvedene in obravnavane po navodilih učnega načrta. Uporaba metod je primerna glede na tehnično podporo, ki jo učbenik ima in je primerno zastavljena glede na starost in predznanje učencev. Vsebina se v določenih delih navezuje na Decibelu 1, vendar je tokrat poglobljena in nadgrajena in se vedno bolj usmerja na širitev pogleda učencev izven meja naše države, tako da pri učencih poveča občutljivost za razvijanje medkulturne zavesti.

Učbeniški komplet omogoča učencem 8. in še zlasti 9. razreda razvijati sporazumevalne zmožnosti na nekoliko daljših in zahtevnejših besedilih, ki so podprta z raznolikimi slikovnimi ponazorili in upoštevajo postopnost prehoda zahtevnosti (od lažjega k težjemu). Nove vsebine se uvajajo na podlagi že znanih vsebin in tako omogočijo učencu ponovitev predhodno usvojenega znanja. Učbenik učence na začetku vsake lekcije seznanja s pričakovanimi cilji pouka. Učenec se lahko konec vsake druge enote preizkusi v sprejemniških, interaktivnih, posredovalnih in tvorbnih operativnih ciljih in sicer v okviru raznolikih strategij, ki se iz enote v enoto nadgrajujejo in s tem se nadgrajuje tudi znanje učenca. Na koncu vsake druge obravnavane enote jim je na voljo pripomoček za samovrednotenje, kjer se učenci lahko preizkusijo v vseh štirih jezikovnih kompetencah, kar je učence pozitivna izkušnja, saj lahko odkrijejo svoja dobra področja in odpravijo morebitne primanjkljaje.

Iz didaktično-metodičnega vidika je učbeniški komplet ustrezen. Omogoča izvajanje pouka v sproščenem in individualiziranem vzdušju; vsak učenec ima možnost spremljati in vrednotiti svoj napredek. Učbenik ponuja veliko projektne dela, kar učence navaja na samostojnost z možnostjo govornih nastopov, igre vlog, individualnih ali skupinskih izdelkih (npr.: pisanje scenarija, izdelava plakata za varno vožnjo, kuharsko tekmovanje ...). Omogoča pa tudi dobro sodelovanje med učiteljem in učenci, kajti učitelju omogoča izbiro tematike in dejavnosti, ki bodo vzbudile interese razredne skupnosti kot celote in/ali posameznikov. Prav tako ponuja izjemno pomembne metode dela projektne in skupinske interakcije med učenci samimi.

Tudi vzgojni vidik je zajet. Učenec prevzema odgovornost za sodelovanje, upoštevanje dogovorov in prevzemanje pobud pri reševanju problemov, zlasti pri etično-ekoloških temah.

Učbeniški komplet Decibel 2 ohranja iz Decibela 1:

- slovnično pomočnico gospo Mislico, ki vabi k primerjanju z maternim jezikom (tudi s slušnimi vajami) in uvaja starostni stopnji primeren analitičen pristop k slovničnim strukturam
- ekološko zavednega fanta Nika
- novinarja Baptista, ki učenca nagovarja k osebnim odgovorom na izbrano temo z uporabo novo usvojenega besedišča.

Novost pri Decibel 2 je večja podpora pisnemu izražanju z uvedbo "Delavnice kreativnega pisanja", ki konec vsake enote učencu ponudi model pisnega sporočanja in ga spodbudi k izdelavi svojega.

Decibel 2 nadgradi ustno izražanje na koncu vsake lekcije z zahtevnejšo t.i. "zaključno nalogo", kjer učenec po modelu pripravi svoj izdelek za 3-5 minutni govorni nastop (tudi s podporo IKT tehnologije).

Decibel 2 nadgradi in obogati jezikovne strukture z besediščem in frazami iz pogovornega jezika

(predvsem mladostnikov), kar učencu nudi vpogled v živo rabo jezika in ga nanjo privaja.

In ponovno sledi Decibelu 1:

- s testom za učenca, ki se preverja v ustnem izražanju na koncu vsake lekcije, se prepleta z vsemi obravnavanimi vsebinami posamezne lekcije,
- na koncu vsake enote sledi ponovitev snovi preko izbrane igre, ki odlično stimulira učenca, da zaokroži naučeno snov preko metodološko in didaktično ustrezne igre,
- vsaka enota ponuja eno civilizacijsko vsebino, ki je nadgrajena z video posnetkom na DVD, ki se ga lahko predvaja z ali brez podnapisov v francoščini in ki se dodatno utrdi v delovnem zvezku (zanimivost: med pomembnimi evropskimi biseri je predstavljena naša prestolnica Ljubljana),
- slušno in bralno razumevanje se preverjata še enkrat na koncu delovnega zvezka za vsako enoto posebej,
- slikoviti miselni vzorci na koncu delovnega zvezka vabijo učenca, da konec šolskega leta svoje znanje še enkrat preveri: besedišče, slovnico, civilizacijo in fonetiko.

Prav tako ne gre zanemariti slovarčka v 6 jezikih, ki se nahaja na koncu učbenika Decibel 2, zapisov vseh slušnih posnetkov, pregleda slovničnih struktur, spregatve glagolov, in najpomembnejših komunikacijskih orodij.

Po temeljitem pregledu učbeniškega kompleta Decibel 2 ugotavljam, da je tematsko in vizualno primeren za poučevanje in učenje. Izbrane teme so primerne starosti in interesom učencev. Vizualna podoba prijetna na pogled in sistematično urejena tako za učenca kakor za učitelja. Učitelju omogoča veliko avtonomije, a ga hkrati mu nudi podporo pri načrtovanju dela v razredu. Učencem omogoča napredovanje po različnih zahtevnostnih stopnjah in sprotno vrednotenje znanja s sočasnim spodbujanjem k čim večji aktivnosti, zlasti pri govornih in pisnih izdelkih. Pri učencih razvija medkulturne kompetence in občutek zavedanja šolskega prostora kot odprtega prostora javnega delovanja in možnosti mednarodnih in medkulturnih izmenjav.

## VI. POVZETEK OCENE

Pred pregledom sem bil seznanjen s Pravilnikom o potrjevanju učbenikov in pojasnili za recenzenta (<http://www.zrss.si>):  da  ne

Pregledal sem predlog učbenika v dokončnem 1:1 formatu (celotni besedilni in nebesedilni del):

**da**  ne

Pregledal sem učbenik:

**v celoti**  del, in to od poglavja \_\_\_\_\_ do \_\_\_\_\_ oz.  
od strani \_\_\_\_\_ do \_\_\_\_\_ strani.

Drugo:

Pregledal sem učbenik pripravljen za **objavo v elektronski obliki**, ki na

●  ustrezen  neustrezen

način vključuje **interaktivne gradnike** (vodene učne poti, igre, naloge, teste, orodja za analizo odgovorov) za pridobivanje, utrjevanje ter preverjanje znanja

●  ustrezen  neustrezen

motivira učenca za aktivno komunikacijo z vsebinami in predstavitvami

●  ustrezen  neustrezen

način vključuje **večmedijske/multimedijske elemente** (statične in gibljive podobe) za hitro in nazorno razlago pojavov, procesov, zakonitosti

●  ustrezen  neustrezen

**način z navodili usmerja** učenca pri postopnem razumevanju učnih vsebin, povezovanju že usvojenega znanja ter razvijanju sposobnosti za razvijanje ciljnih dejavnosti.

Pri ponovnem pregledu so bile moje pripombe ustrezno upoštevane:

da  ne  jih nisem imel

Pregledani učbenik v celoti:  ustreza  delno ustreza  ne ustreza

## VII. DODATNE OPOMBE

**OBRAZEC ZA OCENO RECENZENTA**

KOMISIJA ZA UČBENIKE

STROKOVNI SVET REPUBLIKE SLOVENIJE ZA SPLOŠNO IZOBRAŽEVANJE

Datum:

Podpis recenzenta: